

***[Disposiciones prácticas. Carta a Sedov (conferencia Ginebra-Pleyel, Holanda-NAS sindicato, Muste, libro La revolución traicionada, Librairie du Travail)]***

**León Trotsky  
3 de julio de 1936**

(Versión al castellano desde “[Des dispositions pratiques]”, en L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 10, junio-julio de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1981, páginas 165-167. Carta a L. Sedov Harvard College Library, 10191. La copia conservada en los “papeles del exilio” no está fechada. La fecha que proponemos es el resultado de varias comprobaciones cruzadas. León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleos de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Biulleten Opozitsi*; en 1936 publica *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, [en nuestra serie [León Sedov: escritos](#)]; murió asesinado por agentes del GPU como resultado de una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938. La forma de dirigirse Trotsky a su hijo obedecía a criterios de seguridad.)

Querido amigo,

Le envío una copia de la carta <sup>1</sup>a Victor Serge por si ya está en París y no ha recibido el original.

En mi opinión, Victor Serge debería asistir a la conferencia como “invitado”. Si puede, transmita este consejo a los organizadores de la conferencia. Por supuesto que deberían mantener una conversación con él y ver hasta qué punto está dispuesto a participar en la conferencia. Creo que también habría que pedir a Rosmer que viniera como invitado, después de asegurarse primero de que aceptaría, sin ninguna obligación por su parte. Estoy seguro de que nadie preparará nada para la conferencia y desde este punto de vista Rosmer sería muy útil, más exactamente Marguerite. Aún no sé en qué ciudad de Suiza<sup>2</sup> tendrá lugar la conferencia, pero Marguerite está ahí por todas partes. Es muy importante ponerse de acuerdo sobre el orden de los trabajos, redactar un reglamento bueno y serio y nombrar un presidente capaz. Todas estas cuestiones técnicas y organizativas son de inmensa importancia y determinan, al menos en un 33 %, el éxito o el fracaso de cualquier conferencia.

En el proyecto de tesis que le envié<sup>3</sup>, el punto 7 trata de los sindicatos y critica indirectamente a la organización holandesa, o más concretamente a Sneevliet y su NAS. Es posible que existan tesis particulares sobre la cuestión de los sindicatos (Otto<sup>4</sup>).

---

<sup>1</sup> “[Muchos puntos de acuerdo. Carta a V. Serge (revista mensual, Martinet, necesidad partido, Ciliga, Parijanine, Bélgica, Ambrogi, Bordiga, Paz)]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>2</sup> “Suiza” se refiere aquí a “Francia”, ya que la conferencia iba a celebrarse en la región parisina.

<sup>3</sup> “El nuevo ascenso revolucionario y las tareas de la Cuarta Internacional. Tesis adoptadas en la Conferencia Internacional ‘de Ginebra’ del Movimiento por la IV Internacional, celebrada los días 29 a 31 de julio de 1936”, también en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>4</sup> Se trata de Otto Schüssler. Alemán, llamado también, entre otros, Meunier entonces, (nacido en 19059 fue secretario de Trotsky en Prinkipo y se había convertido en uno de los dirigentes de los IKD, era miembro del SI.

En cualquier caso, hay razones suficientes para debatir la cuestión holandesa, y tal debate me parece totalmente inevitable. La existencia del NAS<sup>5</sup>, por lo que puedo juzgar desde aquí, desvía completamente al partido del trabajo en los sindicatos de masas y le priva así de perspectivas serias. Hasta dónde debemos llegar en el debate y, en particular, en las decisiones que deben tomarse, es otra cuestión. No es necesario empantanarse, pero es esencial expresar su opinión, al igual que es esencial expresar la propia, al igual que es indispensable proponerle al partido holandés que discuta la cuestión sindical en toda su dimensión.

Evidentemente, tenemos que aceptar la propuesta de Petropolis si no podemos negociar nada mejor. El mero hecho de que el libro<sup>6</sup> se publique en ruso tiene un serio significado político para nosotros. Y si además podemos recibir un número determinado de ejemplares, etc., aún mejor. Haga usted lo que pueda.

Tendré que añadir algunas correcciones al capítulo sobre la familia, porque ha salido una nueva ley<sup>7</sup> y yo sólo hablo del proyecto.

Gracias a nosotros, la Librairie du Travail se ha beneficiado de una gran publicidad. No sé si el propietario<sup>8</sup> está contento o enfadado con nosotros.

Muste llegará a París los días 23 y 24 de julio y permanecerá hasta el 1 de agosto incluido. Sólo habla inglés y holandés. Hay que prestarle mucha atención, para que no sienta aislado en París (viaja con su mujer). Sobre todo, se necesita que camaradas que hablen el inglés se ocupen de él, dentro de los límites que él fijará, es decir, sin excesiva solicitud. Es muy importante que se reúna con Rosmer, que se pueda informar sobre los preparativos de Rosmer, y también quiere ver de cerca la cuestión de la invitación de Rosmer a la Conferencia Suiza.

La publicación del libro por Petropolis no excluye, por supuesto, la publicación de uno u otro capítulo en el *Biulleten*.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>5</sup> El NAS (Nationaal Arbeids-Secretariaat, secretariado nacional de los trabajadores) era un sindicato fundado en 1893. Se había afiliado a la Internacional Sindical Roja y, durante los años veinte, adquirió el carácter de un “sindicato rojo”. Sneevliet conservó el NAS cuando rompió con el PCH. La cuestión del NAS era un viejo litigio entre Trotsky y Sneevliet que se dejó apartado cuando la adhesión del RSP a la LCI en 1933. Trotsky era hostil al mantenimiento de pequeños sindicatos “rojos” que perpetuaban la división y, sobre todo, obstaculizaban el trabajo en los sindicatos de masas.

<sup>6</sup> *La revolución traicionada. Qué es y a dónde va la Unión Soviética* (anexos), en nuestras *Obras Escogidas de León Trotsky en español (OELT-EIS)* (Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales).

<sup>7</sup> La ley de 27 de junio de 1936 reglamentaba severamente el aborto. Ver en nuestra serie *La Constitución de la Revolución Rusa y sus complementos jurídicos, 1917-1921* (decretos revolucionarios et alii) el “Decreto sobre la protección de la salud de las mujeres” de 1920.

<sup>8</sup> La Librairie du Travail, que era una cooperativa, no tenía un “propietario” sino un animador, Marcel Hasfeld.